

# **СТАНДАРТ ЕЭК ООН FFV-15,**

касающийся сбыта и  
контроля товарного качества

## **ОГУРЦОВ**

**ИЗДАНИЕ 2010**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Нью-Йорк и Женева, 2010

## Примечание

### Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Коммерческие стандарты Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества Европейской Экономической Комиссии ООН (ЕЭК ООН) содействуют развитию международной торговли, стимулируют производство высококачественной продукции, повышают рентабельность производителей и защищают интересы потребителей. Стандарты ЕЭК ООН используются правительственными организациями, производителями, торговцами, импортерами и экспортерами, а также другими международными организациями, и охватывают широкий круг сельскохозяйственных товаров, включая свежие фрукты и овощи, сухие и сушеные фрукты, семенной картофель, мясо, срезанные цветы, яйца и яичные продукты.

Любая страна-член Организации Объединенных Наций может принимать равноправное участие в деятельности Рабочей группы. Дополнительную информацию о сельскохозяйственных стандартах ЕЭК ООН можно получить на нашем вебсайте: <[www.unece.org/trade/agr/](http://www.unece.org/trade/agr/)>.

Настоящее издание стандарта на огурцы основывается на документе ECE/TRADE/C/WP.7/GE.1/2010/9, пересмотренном и принятом на шестьдесят шестой сессии Рабочей группы.

Используемые в данной публикации обозначения и приводимые в ней материалы не выражают мнение Секретариата Организации Объединенных Наций относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района, или их властей или относительно делимитации их границ. Упоминание конкретных компаний или товаров/услуг не означает, что Организация Объединенных Наций отдает им предпочтение.

Все материалы могут безвозмездно воспроизводиться или перепечатываться при условии ссылки на источник.

Замечания и запросы можно посылать по адресу:

Agricultural Standards Unit  
Trade and Timber Division  
United Nations Economic Commission for Europe  
Palais des Nations  
CH-1211 Geneva 10, Switzerland  
E-mail: [agrstandards@unece.org](mailto:agrstandards@unece.org)

# Стандарт ЕЭК ООН FFV-15, касающийся сбыта и контроля товарного качества огурцов

## I. Определение продукта

Положения настоящего стандарта распространяются на огурцы разновидностей (культурных сортов), полученных от *Cucumis sativus* L., поставляемые потребителям в свежем виде; огурцы, предназначенные для промышленной переработки и корнишоны, исключаются.

## II. Положения, касающиеся качества

Целью настоящего стандарта является определение требований, касающихся качества огурцов на стадии экспортного контроля, после подготовки и упаковки.

Однако в случае его применения на стадиях после отправки на экспорт у продуктов может проявляться по отношению к требованиям стандарта:

- незначительная утрата свежести и упругости
- для продуктов, отнесенных к категориям, помимо высшего сорта, незначительное ухудшение состояния, вызванное их дальнейшим формированием и тенденцией к порче.

Собственник/продавец продуктов может выставлять такие продукты или предлагать их на продажу, или доставлять или сбывать их каким-либо иным образом только в соответствии с настоящим стандартом. Собственник/продавец несет ответственность за соблюдение такого соответствия.

### A. Минимальные требования

Огурцы всех сортов, с учетом специальных положений, предусмотренных для каждого сорта, и разрешенных допусков, должны быть:

- неповрежденными
- доброкачественными; продукт, подвергшийся гниению или другому виду порчи, что делает его непригодным к употреблению, не допускается
- чистыми, практически без каких-либо заметных посторонних веществ
- свежими на вид и крепкими
- практически без насекомых-вредителей
- без затрагивающих мякоть повреждений, вызванных насекомыми-вредителями
- без горького привкуса (с учетом особого положения для второго сорта в разделе "IV. Положения, касающиеся допусков")
- без чрезмерной поверхностной влажности
- без какого-либо постороннего запаха и/или привкуса.

Огурцы должны быть достаточно сформировавшимися и иметь мягкие семена.

Степень формирования и состояние огурцов должны быть такими, чтобы они могли:

- выдерживать перевозку, погрузку и разгрузку
- доставляться к месту назначения в удовлетворительном состоянии.

## **В. Классификация**

Огурцы разделяются на три сорта, определяемые ниже:

### **i) Высший сорт**

Огурцы этого сорта должны быть высшего качества. Они должны иметь характерные признаки своей разновидности и/или товарного типа.

Они должны быть:

- хорошо сформировавшимися
- правильной формы и почти прямыми (максимальная высота внутренней дуги не должна превышать 10 мм на 10 см длины огурца).

Они не должны иметь дефектов, включая деформацию, и в частности вызванную образованием семян, за исключением весьма незначительных поверхностных дефектов, при условии, что они не влияют на общий внешний вид, качество, сохраняемость и товарный вид продукта в упаковке.

### **ii) Первый сорт**

Огурцы этого сорта должны быть хорошего качества. Они должны иметь характерные признаки своей разновидности и /или товарного типа.

Они должны быть:

- достаточно сформировавшимися
- достаточно правильной формы и почти прямыми (максимальная высота внутренней дуги: 10 мм на 10 см длины огурца).

Однако могут допускаться следующие дефекты, при условии, что они не влияют на общий внешний вид, качество, сохраняемость и товарный вид продукта в упаковке:

- незначительный дефект формы, кроме дефекта, вызванного развитием семян
- незначительные дефекты в окраске, при этом светлая окраска той части огурца, которая соприкасалась с землей во время выращивания, дефектом не считается
- незначительные дефекты кожицы.

### **iii) Второй сорт**

К этому сорту относятся огурцы, которые не могут быть отнесены к более высоким сортам, но отвечают минимальным требованиям, перечисленным выше.

Могут допускаться следующие дефекты при условии, что огурцы сохраняют присущие им характерные признаки качества, сохраняемость и товарный вид:

- дефекты формы, кроме дефектов, вызванных чрезмерным развитием семян; слегка изогнутые огурцы с максимальной высотой внутренней дуги, составляющей 20 мм на 10 см длины огурца
- дефекты в окраске до одной трети поверхности, при этом светлая окраска той части огурца, которая соприкасалась с землей во время выращивания, дефектом не считается
- дефекты кожицы.

Изогнутые огурцы с высотой внутренней дуги, превышающей 20 мм на 10 см длины, допускаются при условии наличия у них только незначительных дефектов в окраске и отсутствия дефектов или деформации, помимо изогнутости; при этом они упаковываются отдельно.

### **III. Положения, касающиеся калибровки**

Калибровка производится либо по весу, либо по диаметру и длине.

Для высшего и первого сортов калибровка является обязательной.

С целью обеспечения однородности следует применять один из приведенных ниже вариантов.

#### **A. Калибровка по весу**

Разница в весе огурцов в одной упаковке не должна превышать:

- 150 г при весе самого мелкого огурца 400 г или более
- 100 г при весе самого мелкого огурца от 180 г до 400 г
- Огурцы с весом менее 180 г должны быть примерно однородными по размеру.

#### **B. Калибровка по длине и диаметру**

Разница по длине между самым длинным и самым коротким огурцом в одной упаковке не должна превышать 5 см, при этом огурцы должны быть примерно однородными по диаметру.

### **IV. Положения, касающиеся допусков**

На всех этапах реализации в каждой партии допускается наличие продукции, не отвечающей установленным для указанного сорта требованиям в отношении качества и размеров.

## **A. Допуски по качеству**

### **i) Высший сорт**

В общей сложности допускается наличие не более 5% по количеству или весу огурцов, не соответствующих требованиям этого сорта, но отвечающих требованиям первого сорта. В пределах этого допуска не более 0,5% общего количества может составлять продукция, отвечающая требованиям первого сорта.

### **ii) Первый сорт**

В общей сложности допускается наличие не более 10% по количеству или весу огурцов, не соответствующих требованиям этого сорта, но отвечающих требованиям второго сорта. В пределах этого допуска не более 1% общего количества может составлять продукция, которая не удовлетворяет ни требованиям качества второго сорта, ни минимальным требованиям, или продукция, подверженная деградации.

### **iii) Второй сорт**

В общей сложности допускается наличие 10% по количеству или весу огурцов, не удовлетворяющих ни требованиям этого сорта, ни минимальным требованиям. В пределах этого допуска не более 2% общего количества может составлять продукция, подверженная деградации.

## **B. Допуски по размеру**

Для всех категорий качества (при калибровке): в общей сложности допускается наличие 10% по количеству и по весу огурцов, не отвечающих требованиям калибровки. Однако этот допуск распространяется только на огурцы, которые по своим размерам и весу не более чем на 10% отклоняются от установленных предельных значений.

## **V. Положения, касающиеся товарного вида**

### **A. Однородность**

Содержимое каждой упаковки должно быть однородным; каждая упаковка должна содержать только огурцы одного и того же происхождения, разновидности или товарного типа, качества и размера (в случае калибровки).

Видимая часть продукции в упаковке должна соответствовать содержимому всей упаковки.

### **B. Упаковка**

Огурцы должны быть упакованы таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукта.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть чистыми и такого качества, чтобы не вызывать внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, в частности бумаги и этикеток, с торговыми спецификациями разрешается при условии, что для нанесения текста или наклеивания этикеток используются нетоксичные чернила или клей.

Наклейки, прикрепляемые на продукт в индивидуальном порядке, должны быть такими, чтобы в результате их снятия не оставалось видимых следов клея и не образовывалось дефектов кожуры.

В упаковках не должно содержаться никаких посторонних веществ.

## **VI. Положения, касающиеся маркировки**

На каждой упаковке<sup>1</sup> четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, сгруппированные на одной стороне и видимые снаружи:

### **A. Оповестительные обозначения**

Упаковщик и/или отправитель:

Наименование и физический адрес (например, улица/город/район/почтовый код и страна, если она отличается от страны происхождения) или кодовое обозначение, официально признанное компетентной национальной инстанцией<sup>2</sup>.

### **B. Характер продукта**

- "Огурцы", если содержимое не видно снаружи
- "Изогнутые огурцы", в соответствующих случаях.

### **C. Происхождение продукции**

- Страна происхождения<sup>3</sup> и, факультативно, район производства или его национальное, региональное или местное название.

### **D. Товарные характеристики**

- Сорт

---

<sup>1</sup> Эти положения о маркировке не применимы к потребительским упаковкам, содержащимся в упаковках.

<sup>2</sup> Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае применения кодового обозначения необходимо в непосредственной близости от кодового обозначения проставить отметку "упаковщик и/или отправитель" (или соответствующие сокращения), а перед кодовым обозначением должен стоять (буквенный) код страны/района (ИСО 3166), относящийся к сертифицирующей стране, если она отличается от страны происхождения.

<sup>3</sup> Должно указываться полное или обычно используемое название.

- Калибр (в случае калибровки), выраженный в виде минимального и максимального веса
- Количество штук (факультативно).

#### **Е. Официальная пометка о контроле (факультативно)**

Принят в 1964 году

Последний раз пересмотрен в 2010 году

Схемой ОЭСР по применению международных стандартов на фрукты и овощи была выпущена иллюстрированная пояснительная брошюра по применению этого стандарта. Данную публикацию можно заказать в книжном магазине ОЭСР через Интернет по адресу: [www.oecdbookshop.org](http://www.oecdbookshop.org).

---